Käesolev dokument on vaid dokumenteerimisvahend ja institutsioonid ei vastuta selle sisu eest

►**B** **NÕUKOGU MÄÄRUS (EÜ) nr 673/2005,**

25. aprill 2005,

millega kehtestatakse täiendavad tollimaksud teatavatele Ameerika Ühendriikidest pärinevatele toodetele

(ELT L 110, 30.4.2005, lk 1)

Muudetud:

		Euroopa Liidu Teataja		
		nr	lehekülg	kuupäev
►**M1**	Komisjoni määrus (EÜ) nr 632/2006, 24. aprill 2006	L 111	5	25.4.2006
►**M2**	Komisjoni määrus (EÜ) nr 409/2007, 16. aprill 2007	L 100	16	17.4.2007
►**M3**	Komisjoni määrus (EÜ) nr 283/2008, 27. märts 2008	L 86	19	28.3.2008
►**M4**	Komisjoni määrus (EÜ) nr 317/2009, 17. aprill 2009	L 100	6	18.4.2009
►**M5**	Komisjoni määrus (EL) nr 305/2010, 14. aprill 2010	L 94	15	15.4.2010
►**M6**	Komisjoni rakendusmäärus (EL) nr 311/2011, 31. märts 2011	L 86	51	1.4.2011
►**M7**	Komisjoni rakendusmäärus (EL) nr 349/2013, 17. aprill 2013	L 108	6	18.4.2013
►**M8**	Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) nr 37/2014, 15. jaanuar 2014	L 18	1	21.1.2014
►**M9**	Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) nr 38/2014, 15. jaanuar 2014	L 18	52	21.1.2014
►**M10**	Komisjoni rakendusmäärus (EL) nr 303/2014, 25. märts 2014	L 90	6	26.3.2014

Parandatud:

►**C1** Parandus, ELT L 98, 10.4.2008, lk 28 (283/2008)

►**C2** Parandus, ELT L 116, 26.4.2013, lk 13 (349/2013)

▼B

NÕUKOGU MÄÄRUS (EÜ) nr 673/2005,

25. aprill 2005,

millega kehtestatakse täiendavad tollimaksud teatavatele Ameerika Ühendriikidest pärinevatele toodetele

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artiklit 133,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut,

ning arvestades järgmist:

(1) 27. jaanuaril 2003 kiitis Maailma Kaubandusorganisatsiooni (WTO) vaidluste lahendamise organ heaks apellatsioonikogu ettekande ([1]) ja vaekogu ettekande, ([2]) mida toetati apellatsioonikogu ettekandes, milles leiti, et dumpingu ja subsiidiumide korvamise seadus (*Continued Dumping and Subsidy Offset Act – CDSOA*) ei ole kooskõlas Ameerika Ühendriikide poolt WTO lepingute raames võetud kohustustega.

(2) Kuna Ameerika Ühendriigid ei viinud õigusakte asjaomaste lepingutega vastavusse, esitas ühendus vaidluste lahendamise organile taotluse peatada 1994. aasta üldises tolli- ja kaubanduskokkuleppes sätestatud tariifsete soodustuste ja seotud kohustuste kohaldamine Ameerika Ühendriikide suhtes. ([3]) Ameerika Ühendriigid esitasid vastuväite tariifsete soodustuste ja seotud kohustuste peatamise ulatuse suhtes ning asi anti lahendada vahekohtule.

(3) 31. augustil 2004 leidis vahekohus, et ühenduse soodustuste olematuks muutmiselõpetamise või vähendamise tase oli 72 % CDSOA alusel ühendusest imporditud toodetele kehtestatud dumpinguvastaste ja tasakaalustavate tollimaksude väljamaksesummast aastal, mille kohta on olemas kõige uuemad Ameerika Ühendriikide ametiasutuste poolt avaldatud andmed. Vahekohus leidis, et soodustuste või teiste kohustuste peatamine ühenduse poolt kindlaksmääratud määra ületava täiendava aastapõhise imporditollimaksu kehtestamise teel teatavatele Ühendriikidest pärinevatele toodetele, mille koguväärtus ei ületa soodustuste olematuks muutmise või vähendamise kogusummat, on kooskõlas WTO eeskirjadega. 26. novembril 2004 kiitis vaidluste lahendamise organ heaks taotluse peatada 1994. aasta üldise tolli- ja kaubanduskokkuleppes sätestatud tariifsete soodustuste ja seotud kohustuste kohaldamine Ameerika Ühendriikide suhtes vastavalt vahekohtu otsusele.

([1]) United States – Offset Act (Byrd Amendment), apellatsioonikogu ettekanne (WT/DS217/AB/R, WT/DS234/AB/R, 16. jaanuar 2003).

([2]) United States – Offset Act (Byrd Amendment), vaekogu ettekanne (WT/DS217/R, WT/DS234/R, 16. september 2002).

([3]) United States – Offset Act (Byrd Amendment), Euroopa ühendused tuginevad vaidluste lahendamist reguleerivate eeskirjade ja protseduuride käsitusleppe artiklile 22.2 (WT/DS217/22, 16. jaanuar 2004).

▼B

(4) Kõige hilisem aasta, mille puhul on andmeid kogutud dumpinguvastaste tollimaksude ja tasakaalustavate tollimaksude ning CDSOA alusel tehtud väljamaksete kohta, on 2004. eelarveaasta (1. oktoobrist 2003 kuni 30. septembrini 2004). Ameerika Ühendriikide tolli- ja piiriteenistuse poolt avaldatud andmete kohaselt on ühenduse soodustuste olematuks muutmise või vähendamise määr 27,81 miljonit USA dollarit. Ühendus võib seetõttu peatada tariifsete soodustuste kohaldamise Ameerika Ühendriikide suhtes samal määral. Käesoleva määruse I lisas loetletud Ameerika Ühendriikidest pärinevatele valitud toodetele kehtestatav 15protsendiline täiendav väärtuseline imporditollimaks ei ületa ühe aasta jooksul 27,81 miljonit USA dollarit. Nende kaupade osas peaks ühendus peatama tariifsete soodustuste kohaldamise Ameerika Ühendriikide suhtes alates 1. maist 2005.

(5) Kui vaidluste lahendamise organi otsust ja soovitust jätkuvalt ei kohaldata, peaks komisjon kohandama igal aastal peatamise ulatust vastavalt CDSOAst tuleneva ühenduse soodustuste olematuks muutmise või vähendamise määrale. Komisjon peaks muutma I lisa nimekirja või täiendava imporditollimaksu määra nõnda, et täiendava tollimaksu mõju Ameerika Ühendriikidest pärinevatele valitud toodetele vastab ühe aasta jooksul väärtusele, mis ei ületa soodustuste olematuks muutmise või vähendamise kogusummat.

(6) Komisjon peaks järgima järgmisi kriteeriume:

a) komisjon peaks muutma täiendava imporditollimaksu määra, kui toodete lisamine või väljaarvamine I lisa nimekirjast ei võimalda kohandada peatamise ulatust soodustuste olematuks muutmise või vähendamise määraga. Muul juhul peaks komisjon lisama I lisa nimekirja uusi tooteid – kui peatamise ulatus suureneb, või arvama nimekirjast välja – kui peatamise ulatus väheneb;

b) toodete lisamisel peaks komisjon valima tooteid II lisa nimekirjast automaatselt toodete järjestuse alusel. Seejärel peaks komisjon muutma II lisa nimekirja, kõrvaldades sealt I lisa nimekirja lülitatud tooted;

c) toodete väljaarvamisel peaks komisjon kõrvaldama kõigepealt tooted, mis lisati I lisa nimekirjale viimati. Seejärel peaks komisjon kõrvaldama I lisa nimekirjast tooted nimekirja järjestuse alusel.

(7) Käesoleva määruse rakendamiseks vajalikud meetmed tuleks vastu võtta vastavalt nõukogu 28. juuni 1999. aasta otsusele 1999/468/EÜ, millega kehtestatakse komisjoni rakendusvolituste kasutamise menetlused. ([1])

([1]) EÜT L 184, 17.7.1999, lk 23.

▼B

(8) Täiendavatest tollimaksudest kõrvalehoidmise vältimiseks peaks käesolev määrus jõustuma selle avaldamise päeval,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Käesolevaga peatatakse ühenduse poolt kohaldatavad, 1994. aasta üldises tolli- ja kaubanduskokkuleppes sätestatud tariifsed soodustused ja seotud kohustused Ameerika Ühendriikidest pärinevatele toodetele, mis on loetletud käesoleva määruse I lisas.

▼M10

Artikkel 2

Käesoleva määruse I lisas loetletud Ameerika Ühendriikidest pärinevatele toodetele kehtestatakse lisaks nõukogu määruse (EMÜ) nr 2913/92 ([1]) alusel kohaldatavale tollimaksule täiendav 0,35 % väärtuseline tollimaks.

▼B

Artikkel 3

1. Komisjon kohandab igal aastal peatamise ulatust Ameerika Ühendriikide *Continued Dumping and Subsidy Offset Act*'ist (CDSOA) tuleneva ühenduse soodustuste olematuks muutmise või vähendamise määraga sel ajal. Komisjon muudab täiendava tollimaksu määra või I lisa nimekirja järgmistel tingimustel:

a) soodustuste olematuks muutmise või vähendamise tase on 72 % CDSOA alusel ühendusest imporditud toodetele rakendatud dumpinguvastaste ja tasakaalustavate tollimaksude väljamakse summast, mille kohta on olemas kõige uuemad Ameerika Ühendriikide ametiasutuste poolt avaldatud andmed;

b) muudatusi tehakse sellisel viisil, et Ameerika Ühendriikidest pärinevatele toodetele kehtestatud täiendava imporditollimaksu mõju ühe aasta jooksul ei ületaks soodustuste olematuks muutmise või vähendamise taset;

c) kui peatamise ulatus suureneb, lisab komisjon tooteid I lisa nimekirja, välja arvatud punktis e esitatud asjaoludel. Need tooted valitakse II lisa nimekirjast vastavalt nimekirja järjestusele;

d) kui peatamise ulatus väheneb, arvatakse tooted I lisa nimekirjast välja, välja arvatud punktis e esitatud asjaoludel. Komisjon kõrvaldab kõigepealt tooted, mis on sel ajal II lisa nimekirjas ja mis lisati I lisa nimekirjale viimati. Seejärel kõrvaldab komisjon sel ajal I lisa nimekirjas olevad tooted nimekirja järjestuse alusel;

([1]) EÜT L 302, 19.10.1992, lk 1.

▼B

e) komisjon muudab täiendava tollimaksu määra, kui peatamise ulatust ei saa kohandada soodustuste olematuks muutmise või vähendamise määraga, lisades või kõrvaldades tooteid I lisa nimekirjast.

2. Kui I lisa nimekirja lisatakse tooteid, muudab komisjon samal ajal II lisa nimekirja, jättes need tooted II lisa nimekirjast välja. II lisa nimekirja allesjäänud toodete järjestust ei muudeta.

▼M9

3. Komisjonil on õigus võtta kooskõlas artikliga 4 vastu delegeeritud õigusakte käesoleva artikli kohaste kohanduste ja muudatuste tegemiseks.

Kui teave Ameerika Ühendriikide tehtud väljamaksete suuruse kohta avaldatakse aasta lõpus, mistõttu ei ole võimalik järgida WTO ja õigusaktides sätestatud tähtaegu vastavalt artiklis 4 sätestatud menetlusele, ning kui lisasse tehtavate kohanduste ja muudatuste korral tungiv kiireloomulisus seda nõuab, kohaldatakse esimese lõigu kohaselt vastuvõetud delegeeritud õigusaktide suhtes artiklis 4a sätestatud menetlust.

Artikkel 4

1. Komisjonile antakse õigus võtta vastu delegeeritud õigusakte käesolevas artiklis sätestatud tingimustel.

2. Artikli 3 lõikes 3 osutatud õigus võtta vastu delegeeritud õigusakte antakse komisjonile viieks aastaks alates 20. veebruari 2014. Komisjon esitab volituste delegeerimise kohta aruande hiljemalt üheksa kuud enne viieaastase tähtaja möödumist. Volituste delegeerimist pikendatakse automaatselt samaks ajavahemikuks, välja arvatud juhul, kui Euroopa Parlament või nõukogu esitab selle suhtes vastuväite hiljemalt kolm kuud enne iga ajavahemiku lõppemist.

3. Euroopa Parlament ja nõukogu võivad artikli 3 lõikes 3 osutatud volituste delegeerimise igal ajal tagasi võtta. Tagasivõtmise otsusega lõpetatakse otsuses nimetatud volituste delegeerimine. Otsus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas* või otsuses nimetatud hilisemal kuupäeval. See ei mõjuta juba jõustunud delegeeritud õigusaktide kehtivust.

4. Niipea kui komisjon on delegeeritud õigusakti vastu võtnud, teeb ta selle samal ajal teatavaks Euroopa Parlamendile ja nõukogule.

▼M9

5. Artikli 3 lõike 3 alusel vastu võetud delegeeritud õigusakt jõustub üksnes juhul, kui Euroopa Parlament ega nõukogu ei ole kahe kuu jooksul pärast õigusakti teatavakstegemist Euroopa Parlamendile ja nõukogule esitanud selle suhtes vastuväidet või kui Euroopa Parlament ja nõukogu on enne selle tähtaja möödumist komisjonile teatanud, et nad ei esita vastuväidet. Euroopa Parlamendi või nõukogu algatusel pikendatakse seda tähtaega kahe kuu võrra.

Artikkel 4a

1. Käesoleva artikli kohaselt vastu võetud delegeeritud õigusaktid jõustuvad viivitamata ja neid kohaldatakse seni, kuni nende suhtes ei esitata lõike 2 kohaselt vastuväidet. Delegeeritud õigusaktide teatavakstegemisel Euroopa Parlamendile ja nõukogule põhjendatakse kiirmenetluse kasutamist.

2. Euroopa Parlament ja nõukogu võivad delegeeritud õigusakti suhtes esitada vastuväite kooskõlas artikli 4 lõikes 5 osutatud menetlusega. Sellisel juhul tunnistab komisjon õigusakti viivitamata kehtetuks pärast seda, kui Euroopa Parlament või nõukogu teatab oma otsusest esitada vastuväide.

▼B

Artikkel 5

Iga toote päritolu, mille suhtes käesolevat määrust kohaldatakse, määratakse kindlaks vastavalt nõukogu määruse (EMÜ) nr 2913/92 sätetele.

Artikkel 6

1. I lisas loetletud tooted, millele on tollimaksuvabastusega või vähendatud tollimaksuga impordilitsents välja antud enne käesoleva määruse jõustumist, ei kuulu maksustamisele täiendava tollimaksuga.

2. I lisas loetletud tooteid, mille puhul saab tõendada, et nad olid käesoleva määruse kohaldamise kuupäeval juba teel ühendusse, ning mille sihtkohta ei ole võimalik muuta, ei kuulu maksustamisele täiendava tollimaksuga.

3. I lisas loetletud tooted, mis on imporditud imporditollimaksuvabalt vastavalt nõukogu 28. märtsi 1983. saasta määrusele (EMÜ) nr 918/83, millega kehtestatakse ühenduse tollimaksuvabastuse süsteem, ([1]) ei kuulu maksustamisele täiendava tollimaksuga.

([1]) EÜT L 105, 23.4.1983, lk 1. Määrust on viimati muudetud 2003. aasta ühinemisaktiga.

▼B

4. I lisas loetletud tooteid võib suunata tollikontrolli all töötlemise protseduurile vastavalt komisjoni 2. juuli 1993. aasta määruse (EMÜ) nr 2454/93, millega kehtestatakse rakendussätted nõukogu määrusele (EMÜ) nr 2913/92, millega kehtestatakse ühenduse tolliseadustik, [1] artikli 551 lõike 1 esimesele lõigule ainult juhul, kui tolliseadustiku komitee on kontrollinud majanduslikke tingimusi, kui neid tooteid ja toiminguid ei ole märgitud kõnealuse määruse lisa 76 A osas.

▼M8

_____

▼B

Artikkel 8

Käesolev määrus jõustub *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise päeval.

Seda kohaldatakse alates 1. maist 2005.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

[1] EÜT L 253, 11.10.1993, lk 1. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 2286/2003 (ELT L 343, 31.12.2003, lk 1).

▼**M10**

I LISA

Tooted, millele kehtestatakse täiendav tollimaks, on tähistatud kaheksakohalise CN-koodiga. Nende koodide alla klassifitseeritud toodete kirjeldused on esitatud nõukogu 23. juuli 1987. aasta määruse (EMÜ) nr 2658/87 (tariifi- ja statistika-nomenklatuuri ning ühise tollitariifistiku kohta, ([1]) muudetud määrusega (EÜ) nr 1810/2004 ([2])) I lisas.

0710 40 00

9003 19 30

8705 10 00

6204 62 31

([1]) EÜT L 256, 7.9.1987, lk 1.
([2]) ELT L 327, 30.10.2004, lk 1.

▼**M7**

II LISA

Käesoleva lisa tooted tähistatakse kaheksakohalise CN-koodiga. Nende koodide alla klassifitseeritud toodete kirjeldused on esitatud määruse (EMÜ) nr 2658/87 I lisas.